



17º CONGRESSO BRASILEIRO DE
ALERGIA e
IMUNOLOGIA
PEDIÁTRICA
em 26 a 28 de março de 2018 São Paulo - SP

26 a 28
DE MARÇO

Centro de Convenções Frei Caneca
R. Frei Caneca, 569 - Consolação, São Paulo



Trabalhos Científicos

Título: Adaptação Transcultural Do Questionário “Atopic Dermatitis Control Tool” Para O Português Brasileiro

Autores: THALITA GONÇALVES PICCIANI (UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ - UFPR), JULIANA GONÇALVES PRIMON (UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ - UFPR), ANGÉLICA FONSECA NORIEGA (UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ - UFPR), LARISSA MACHADO CARVALHO (UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ - UFPR), GABRIELA SPESSATTO (UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ - UFPR), MAITÊ SAAB MILAGRES (UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ - UFPR), GUILHERME DA SILVA MARTINS (UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ - UFPR), DÉBORA CARLA CHONG E SILVA (UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ - UFPR), NELSON AUGUSTO ROSÁRIO FILHO (UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ - UFPR), HERBERTO JOSÉ CHONG NETO (UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ - UFPR)

Resumo: Consensos recentes recomendam avaliar o controle da Dermatite Atópica (DA) além da gravidade. O tratamento atual tem como objetivo melhorar a qualidade de vida e controlar a doença. Ferramentas para a avaliação de gravidade são amplamente utilizados; no entanto, não temos ferramenta padronizada para a avaliação de controle. O Atopic Dermatitis Control Test (ADCT) pode ser utilizado em consultas e é autoaplicado, porém não há validação para o Português brasileiro. "O ADCT está validado em Inglês americano para uso a partir de 12 anos. O objetivo deste artigo é validar a adaptação transcultural do ADCT para o Português Brasileiro na população de 12 a 17 anos." A adaptação transcultural do ADCT para o português brasileiro foi realizada pela técnica de tradução e retrotradução. A versão traduzida para o português brasileiro, disponibilizada pelo autor original, foi pré-testada em 18 pacientes com DA, entre 12 e 17 anos, para avaliar a compreensão. Após, foi elaborada uma versão de consenso pelos pesquisadores. Esta versão foi retrotraduzida para o Inglês americano. As traduções foram analisadas e elaborada uma versão final. A versão final foi aplicada e reaplicada em 10 pacientes com dermatite atópica, em teste e reteste, com sete a 15 dias de intervalo, e feita análise de concordância, comparando-se as respostas. "Não foram identificadas dificuldades de compreensão. A retrotradução encontrou equivalência conceitual na versão em Inglês americano. A análise de concordância confirmou a validação da adaptação transcultural do ADCT para o Português brasileiro. "A adaptação transcultural do ADCT para o Português brasileiro, entre 12 e 17 anos, se mostrou efetiva na avaliação do controle de adolescentes com dermatite atópica. O questionário traduzido para o Português brasileiro demonstrou boa confiabilidade e e concordância excelente em adolescentes.